

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE (IT)  
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND MAINTENANCE (GB)  
INSTRUCTIONS DE MISE EN SERVICE ET D'ENTRETIEN (FR)  
INSTALLATIONSANWEISUNG UND WARTUNG (DE)  
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL MANTENIMIENTO (ES)  
INSTRUCTIES VOOR INGEBRIJKNAME EN ONDERHOUD (NL)  
ASENNUS- JA HUOLTO-OHJEET (FI)  
INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO E A MANUTENÇÃO (PT)  
INSTALLATIONS - OCH UNDERHÅLLSANVISNING (SE)  
ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ТЕХНИЧЕСКОМУ БСЛУЖИВАНИЮ (RU)  
NÁVOD K INSTALACI A ÚDRŽBĚ (CZ)  
NAVODILA ZA INŠTALACIJO IN VZDRŽEVANJE (SI)  
POKYNY K INŠTALÁCII A ÚDRŽBE (SK)  
UPUTE ZA MONTAŽU I ODRŽAVANJE (HR)  
UPUTSTVO ZA INSTALACIJU I ODRŽAVANJE (RS-ME)  
ПРИРАЧНИК СО ИНСТРУКЦИИ (MK)  
INSTRUKCJA MONTAŻU I KONSERWACJI (PL)  
INSTALLÁCIÓS ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV (HU)  
a;B-I {A# J;YZK{{ LAXBcZG (AR)

## NOVAPOND NOVA SALT W DIVER 6



CE

**DAB**<sup>®</sup>  
WATER • TECHNOLOGY

---

ITALIANO	pag.	1
ENGLISH	page	3
FRANÇAIS	page	5
DEUTSCH	Seite	7
ESPAÑOL	pág	9
NEDERLANDS	bladz	11
SUOMI	sivu	13
PORTUGUÊS	pág.	15
SVENSKA	sid	17
РУССКИЙ	стр.	19
ČESKÝ	strana	21
SLOVENSČINA	str.	23
SLOVENSKO	stran	25
HRVATSKI	stranica	27
SRPSKI	Str.	29
МАКЕДОНСКИ	Страница	31
POLSKI	strona	33
MAGYAR	Old.	35
37	باغ.	فارسی

---

## INDEX

1. SAFETY MEASURES .....	3
2. USE .....	3
3. STARTING THE PUMP .....	3
4. RECOMMENDATIONS .....	4
5. TROUBLESHOOTING .....	4
6. DISPOSAL .....	4
7. GUARANTEE .....	4

## 1. SAFETY MEASURES



Before starting the pump, read this instruction booklet carefully.



When handling the pump, while it is connected to the electric power supply, you should avoid all contact with water..



Before taking any action on the pump, always remove the plug from the power socket.

**Overload protection**

The pump has a thermal overload safety device. In the event of any overheating of the motor, this device automatically switches off the pump. The cooling time is roughly 15 to 20 minutes, then the pump automatically comes on again. If the overload cutout is tripped, it is essential to identify and deal with the cause of the overheating. See Troubleshooting.

## 2. USE

**Submersible pumps for garden ponds to create water falls and fountains (NOVAPOND).** The pumps are designed to pump clean water or water containing solids with a diameter from 5 to 10 mm (depending on the regulation of the filter).

- Ideal for continuous use
- Designed for horizontal or vertical installation.

**Multi-impeller submersible pumps with 2, 3 or 4 impellers (DIVER 6):** ideal for rain water and mains irrigation systems, for pumping water from tanks, ponds and wells and other applications that require high pressure. The multistage submersible pumps must only be used in clean water. The pump should ideally be completely submersed for it to operate correctly, but can be used at a minimum suction height of 50 mm for very short periods.

Available in an automatic version with float switch for automatic starting and stopping of the pump.

Characteristics:

- Optimum motor cooling that allows the pump to be used also when it is only partially submersed.
- Stainless steel anti-deposit filter
- Non-return valve and 4-way connector.

**Multipurpose submersible pumps designed specifically for use in salt water. (NOVA SALT W).** Equipped with:

- anti-oxidation and anti-corrosion materials
- AISI 316 stainless steel motor casing, drive shaft and bolts.



The temperature of the fluid being pumped must never exceed 35° C.



The pump must not be used to pump salt water (unless specifically designed for the purpose), sewage (except for submersible pumps suitable for pumping dirty water with solid particles having a maximum diameter of 38 mm), flammable, corrosive or explosive liquids (e.g. petroleum oil, petrol, thinners), grease, oils or foodstuffs.



Comply with the rules and regulations of the local water authority when using the pump for the supply of domestic water.

## 3. STARTING THE PUMP



Before starting the pump, make sure that:

- There are no signs of damage to the pump or its power cord;
- Any extension cords must comply with the requirements of the DIN VDE standard 0620.

**Note:** given the different provisions applicable to the safety of electric systems in different countries, make sure that the pump system, as concerns its intended use, is in accordance with current legislation.

Insert the plug of the power cable into a suitable power socket.

*Automatic operation:*

The floating switch starts and stops the pump automatically.

The water level that prompts the starting and stopping of the pump can be adjusted by changing the length of cable of the float between the holder and the float.

N.B. The length of the float cable must never be shorter than 10 cm.

*Manual operation:*

a) The floating switch must be lifted in order to start pumps with a float.

b) For pumps without a float, insert the plug.

#### 4. RECOMMENDATIONS

To ensure the proper operation of the pump, it is important to comply with the following recommendations:

- **The pump must never be allowed to run dry.**
- Never leave the pump in operation when the delivery pipe is clogged
- The pump must only be used when it is immersed in water. If the water runs out, the pump must be stopped immediately by removing the plug from the power supply.
- Pay careful attention when the pump is operated in manual mode.
- The pump must be placed in a stable position inside a collection pit or in the lowest part of the place where it is installed.
- The float must be able to move freely while the pump is in operation, so the recommended dimensions for the trap are 40x40 cm.
- Periodically, it is advisable to make sure that no dirt (leaves, sand, etc.) has accumulated in the collection trap.

#### 5. TROUBLESHOOTING



**Before taking any troubleshooting action, disconnect the pump from the power supply (i.e. remove the plug from the socket). If there is any damage to the power cord or pump, any necessary repairs or replacements must be handled by the manufacturer or his authorized customer support service, or by an equally qualified party, in order to prevent all risks.**

Fault	Possible causes	Solutions
The motor does not start or makes no noise.	A) Make sure the motor is powered. B) The pump is not enabled by the float.	B) - Make sure the float can move freely. - Increase the depth of the pit.
The pump delivers no water.	A) The suction grid or piping are clogged. B) The impeller is worn or stuck. C) The required head is too high for the characteristics of the pump. D) Water level under the suction minimum.	A) Remove the obstruction. B) Replace the impeller or remove the obstruction.
The pump does not stop.	A) The pump is not disabled by the float.	A) Make sure the float can move freely.
The flow rate is too low.	A) Make sure the suction grid is not partially clogged. B) Make sure the impeller or delivery pipe are not partially clogged or fouled.	A) Remove any obstructions. B) Remove any obstructions.
The pump stops running (possible intervention of the thermal overload switch).	Make sure the fluid being pumped is not too dense, causing the motor to overheat. - Make sure the temperature of the water is not too high. - Make sure there is no solid body obstructing the impeller. - Power supply doesn't comply with the nameplate's data.	Disconnect the power cord, correct the reason for overheating; then wait until the pump is cooled, plug the cord and resume operation.

#### 6. DISPOSAL

This product or its parts must be disposed of in accordance with the laws regarding the environment; Use the local, public or private, refuse collection services.

#### 7. GUARANTEE

Any material or manufacturing defects will be corrected during the guarantee period established by current law in the country where the product is purchased. It is up to the manufacturer to decide whether to repair or replace any faulty parts.

The manufacturer's guarantee covers all substantial defects attributable to manufacturing or material defects, providing the product has been used correctly and in compliance with the instructions.

The guarantee becomes null and void in the event of the following:

- unauthorized attempts to repair the appliance,
- unauthorized technical changes to the appliance,
- use of non-original spare parts,
- manhandling,
- inappropriate use, e.g. for industrial purposes.

The guarantee does not cover:

- parts liable to rapid wear and tear.

For any action under guarantee, contact an authorized customer support service, presenting your receipt for the purchase of the product.

The manufacturer accepts no liability for any inaccuracies in the present booklet due to printing or copying errors. The manufacturer reserves the right to make any changes to the product he deems necessary or useful, without affecting its essential features.